

5804BD
TÉLÉCOMMANDE BIDIRECTIONNELLE

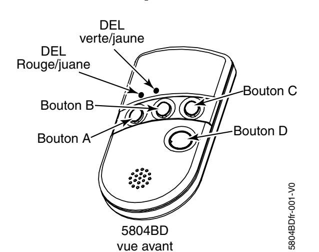
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INFORMATION GÉNÉRALE

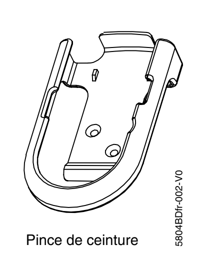
Le dispositif 5804BD est une télécommande à quatre boutons qui permet de contrôler un système d'alarme à distance. Étant un dispositif bidirectionnel, cette télécommande peut transmettre une commande pour armer ou désarmer le système et recevoir un signal d'état du panneau de contrôle, lequel vous est communiqué à l'aide des deux DEL d'états à deux couleurs et d'un avertisseur sonore. Chaque bouton peut être programmé à l'aide de la fonction d'apprentissage du transmetteur pour activer l'une ou l'autre des fonctions disponibles. De façon générale, les boutons sont utilisés pour armer ou désarmer le système, pour activer une alarme de panique et pour contrôler un relais de sortie.

Le 5804BD doit être utilisé conjointement avec le 5800TM (module de transmission) et le récepteur RF 5881. La télécommande est alimentée par deux piles au lithium remplaçables pouvant procurer jusqu'à deux années d'utilisation. Pour plus d'information, référez-vous à la section **Remplacement des piles**.

Assignation des boucles:
- Bouton A =>Boucle 3
- Bouton B =>Boucle 2
- Bouton C =>Boucle 4
- Bouton D =>Boucle 1



5804BD
vue avant



Pince de ceinture

Note: Pour obtenir la meilleure réception possible, positionnez le récepteur 5881 ainsi que le module de transmission 5800TM dans un endroit élevé et au centre de l'emplacement. Le module 5800TM doit être situé à une distance de 1 à 2 pieds (30,45 à 60,9 cm) du récepteur.

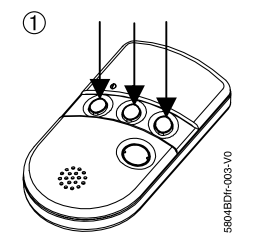
PROGRAMMATION DU NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU BÂTIMENT DANS LE 5804BD

Avant de pouvoir utiliser la télécommande et d'être en mesure de lire l'état du système, vous devez programmer un numéro d'identification du bâtiment dans celle-ci. **Le numéro d'identification du bâtiment doit être le même que celui programmé dans le panneau de contrôle** et être compris entre 01 et 31. Par défaut, le numéro d'identification du bâtiment programmé dans le 5804BD est 10.

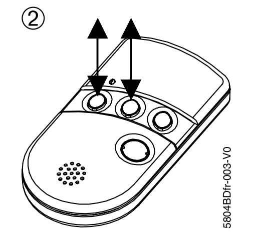
Pour entrer un numéro d'identification du bâtiment

1. Sélectionnez le mode **Numéro d'identification du bâtiment** en appuyant simultanément sur les boutons « **A** », « **B** » et « **C** » jusqu'à ce que les DEL clignotent en alternance.
2. Entrez le numéro d'identification du bâtiment en utilisant le bouton « **A** » pour entrer le chiffre des dizaines et le bouton « **B** » pour entrer le chiffre des unités. **Note :** Si le numéro entré est hors limite (plus grand que 31), le dispositif émettra un long bip et ignorera le numéro.
3. Acceptez le numéro qui a été entré en appuyant sur le bouton « **D** ».
4. Le dispositif affiche le numéro enregistré en faisant clignoter la DEL de gauche pour le chiffre des dizaines et la DEL de droite pour le chiffre des unités (par exemple, pour un numéro d'identification du bâtiment égal à 21, la DEL de gauche clignotera deux fois et la DEL de droite clignotera une fois).
5. Par la suite, le dispositif sortira du mode **Numéro d'identification du bâtiment** (il émettra un bip).

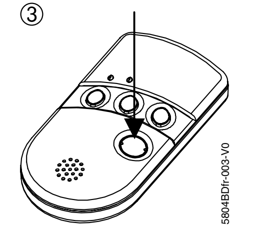
Exemple : Pour programmer dans le dispositif le numéro d'identification du bâtiment N° 17

①


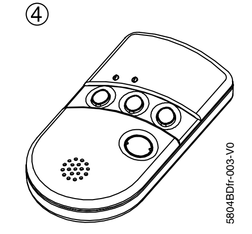
Sélectionnez le mode NIB: Appuyez sur les boutons A+B+C jusqu'à ce que les DEL clignotent.

②


Entrez le NIB N° 17: Appuyez et relâchez le bouton A une fois et appuyez et relâchez le bouton B sept fois.

③


Appuyez sur le bouton D pour accepter le numéro qui a été entré.

④


Le NIB sera affiché à l'aide du clignotement des DEL. Ensuite, le dispositif sortira du mode NIB.

Pour faire afficher le numéro d'identification du bâtiment

a) Sélectionnez le mode **Numéro d'identification du bâtiment** tel que décrit à l'étape 1 (ci-dessus)
b) Appuyez sur le bouton « **D** ».
c) Le dispositif affichera le numéro enregistré tel que décrit à l'étape 4 (ci-dessus).
d) Ensuite, le dispositif sortira du mode **Numéro d'identification du bâtiment** (il émettra un bip).

Programmation d'un numéro d'identification du bâtiment dans le panneau de contrôle

- Pour le VISTA 32, 40, 50, 50P, 100 et les versions ultérieures, utilisez le mode de programmation du dispositif pour activer le récepteur RF et entrez le numéro d'identification du bâtiment.
- Pour le Via-30, VISTA-20 et les versions antérieures, accédez au champ ✶**24** et entrez le numéro d'identification du bâtiment.

PROGRAMMATION DES BOUTONS

Un numéro de série unique est assigné à chaque 5804BD durant la fabrication. Chaque bouton de la télécommande a également un numéro de boucle unique qui doit être programmé dans le panneau de contrôle pendant l'installation. Assignez à chaque bouton un numéro de zone individuel et programmez le type de zone « BR » -- Bouton de type RF (valeur « **5** ») dans le mode de programmation des zones du panneau de contrôle. Par la suite, entrez le numéro de série en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- Entrez le numéro de série du dispositif dans le système en utilisant le mode « apprentissage », tel que décrit dans les instructions d'installation du panneau de contrôle.
- Entrez le numéro de série manuellement à l'aide du clavier.
- Entrez le numéro de série à l'aide du logiciel de téléchargement.

Assurez-vous d'inclure le numéro de boucle de chaque bouton durant la programmation (référez-vous à **Assignation des boucles** à la page précédente).

Bouton C

Si vous choisissez de **ne pas** utiliser le bouton « C », vous devez faire ce qui suit pour éviter que la condition « Vérifier » se produise lorsque le bouton est enfoncé accidentellement :

1. Assignez une zone à ce bouton (référez-vous à **Programmation des boutons**).
2. Après avoir programmé le numéro de série, entrez de nouveau dans le mode **Programmation des zones**.
3. Lorsque le système vous demandera d'entrer le « Type de zone », entrez **00** et appuyez sur [✶].
   a) Pour le panneau de contrôle VISTA-30 et les versions antérieures, le système vous demandera si vous désirez effacer de façon permanente cette zone. Entrez 0 (Non). De cette façon le système retiendra le numéro de série mais rendra le bouton inactif.
   b) Pour le VISTA-40 et les versions ultérieures, continuez d'appuyer sur le bouton [✶] jusqu'à ce que le système vous demande de nouveau « Entrer le N° de zone ? ». À ce moment, appuyez sur **00** et [✶]. Par la suite, appuyez sur ✶**99** pour sortir du mode de programmation.

Bouton Armer/Désarmer

Si un bouton est assigné à une zone de type 20 (armement partiel), 21 (armement total) ou 22 (désarmer), vous devez faire ce qui suit :

Pour le Vista 32, 40, 50, 50P, 100 et les versions ultérieures

Vous devez assigner un utilisateur au bouton pour permettre à ce bouton de fonctionner.

Pour assigner un numéro d'utilisateur au bouton d'armement/désarmement :

1. Entrez [code d'utilisateur à 4 chiffres] + 8 + [numéro d'utilisateur] + [nouveau code d'utilisateur à 4 chiffres]
2. Répondez **Oui** ou **Non** à la question « Rapport d'ouverture/fermeture ? »
3. Répondez **Oui** à la question « Bouton RF ? »
4. Entrez le numéro de zone assigné au bouton d'armement/désarmement.
5. Un résumé des informations sur l'utilisateur est affiché sur l'écran du clavier.
6. Tester le bouton d'armement/désarmement pour être certain qu'il fonctionne correctement.

Pour le Vista-30, Vista 20 ou les versions antérieures

Il n'est pas nécessaire d'assigner un utilisateur au bouton. Le panneau de contrôle indiquera au poste de télésurveillance le numéro de zone comme numéro d'utilisateur.

UTILISATION DES BOUTONS

Pour activer un bouton

Pour activer la fonction programmée pour un bouton, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la DEL jaune clignote (deux bips sonores seront émis), puis relâchez le bouton.

Pour demander l'état du système

Puisque le 5804BD est un dispositif bidirectionnel, les utilisateurs peuvent vérifier l'état du système avant d'armer ou de désarmer leur système. Pour vérifier l'état du système, appuyez momentanément sur n'importe quel bouton et relâchez-le. La DEL jaune clignotera aussitôt que vous aurez relâché le bouton (un bip sonore sera émis). Après une seconde ou deux, le 5804BD affichera l'état du système en utilisant une combinaison de DEL et de signaux sonores (référez-vous au tableau indicateur de l'état du système ci-dessous). Si le 5804BD ne reçoit pas d'information sur l'état du système en provenance du panneau de contrôle pendant environ cinq secondes, il générera un long (1 seconde) bip et s'arrêtera par lui-même. Le 5804BD s'arrêtera également par lui-même si les boutons ne sont pas utilisés pendant cinq secondes après que l'état du système ait été indiqué.



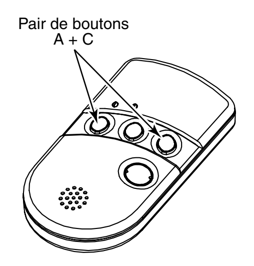
Ce dispositif peut ne pas recevoir l'état du système correctement s'il est utilisé trop près (à moins de quelques pieds (1 mètres) du récepteur RF 5881).

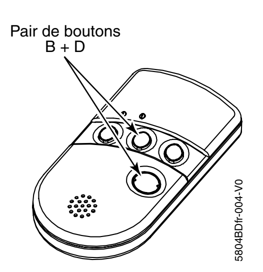
TABLEAU INDICATEUR DE L'ÉTAT DU SYSTÈME

DEL	État de la DEL	Avertissement sonore	État du système
Rouge	Allumée continuellement Allumée continuellement Clignote Clignote Clignote	2 bips 3 bips Impulsion Constant Aucun son	Armement partiel ou maximum Armement total ou instant Alarme d'incendie en cours Armé, alarme de cambriolage en cours Mémoire d'alarmes
Verte	Allumée continuellement Clignote	1 bip Aucun son	Désarmé, prêt à être armé Désarmé, non prêt à être armé
Jaune (droite)	Clignote	Aucun son	Indique une transmission RF
Rouge et verte	Clignote en alternance	Aucun son	Dans le mode d'entrée du **Numéro d'identification du bâtiment**
Verte	Clignote Clignote	Impulsion Aucun son	Défectuosité du système Système non prêt

OPÉRATIONS MULTIPLES DES BOUTONS

En appuyant respectivement sur la paire de boutons “A” + “C” et “B” + “D” du 5804BD, vous obtenez le même résultat que si vous appuyez, en cas de panique, sur la paire de touches du clavier [✶] + [#] et [✶] + [1]. Vous devez appuyer pendant au moins deux secondes sur les paires de boutons pour que le 5804BD puisse reconnaître la commande. Ces paires de boutons permettent à l'utilisateur d'activer des alarmes de panique, d'incendie et des alarmes pour demander de l'aide médicale selon la façon dont le panneau de contrôle est programmé.





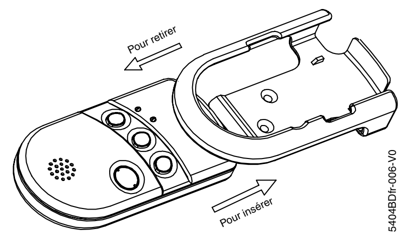
Indicateur de piles faibles

Lorsque les piles du dispositif sont faibles, la DEL jaune ne clignote pas lorsqu'un bouton est enfoncé. Changez immédiatement les deux piles.



Une mauvaise installation des piles peut les endommager.

POUR ENLEVER OU INSÉRER LA TÉLÉCOMMANDE DE LA PINCE DE CEINTURE



CARACTÉRISTIQUES

Physique: Pince de ceinture : 4,1 po H x 2,2 po L x 0,8 po P
10,41 cm H x 5,59 cm L x 2,03 cm P

Transmetteur : 3,9 po H x 2,0 po L x 0,69 po P
9,91 cm H x 5,08 cm L x 1,75 cm P

Piles : Maxell CR2430 ou Duracell DL2430

POUR DES DÉTAILS CONCERNANT LES RESTRICTIONS DU SYSTÈME D'ALARME ENTIER, RÉFÉREZ-VOUS AU MANUEL D'INSTRUCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE AVEC LEQUEL CET ÉQUIPEMENT EST UTILISÉ.

ÉNONCÉ FCC

Cet équipement répond aux exigences de la partie 15 des normes FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toutes interférences reçues, incluant les interférences qui peuvent engendrer un fonctionnement non désiré.

FCC ID.CFS8DL5804BD

DISPOSITIONS DE LA PARTIE 15 DU RÈGLEMENT DE LA FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION)

Cet appareil a été vérifié et reconnu conforme aux exigences FCC . Pour votre information, les exigences requises pour être conforme aux normes FCC se détaillent comme suit :

Cet équipement génère et utilise l'énergie à haute fréquence et s'il n'est pas installé et employé correctement, conformément aux exigences du fabricant, il peut causer de l'interférence aux postes récepteurs de radio et de télévision. Il a été vérifié et reconnu conforme aux exigences limites pour appareil informatisé de classe « B » conformément avec les spécifications de la partie 15 des normes FCC, lesquelles sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans toutes installations résidentielles. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareillage cause de l'interférence aux appareils récepteurs de radio et de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant sous tension et hors tension le système, on conseille à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence en essayant l'un ou plusieurs des correctifs suivants :

- Si une antenne intérieure est utilisée, assurez-vous d'avoir une antenne de qualité installée à l'extérieur.
- Réorienter différemment l'antenne réceptrice jusqu'à ce que l'interférence soit réduite ou éliminée.
- Éloigner le récepteur radio ou télévision du transmetteur/récepteur.
- Éloigner l'antenne de tous les câbles reliés au transmetteur/récepteur.
- Brancher le transmetteur/récepteur dans une autre prise de façon à ce que celui-ci et le récepteur radio ou télévision soient sur des circuits différents.

Si nécessaire, l'utilisateur devrait consulter l'installateur ou un technicien expérimenté en Radio/Télévision pour d'autres suggestions. L'utilisateur ou l'installateur pourrait trouver utile la brochure "Interference Handbook" préparée par la FCC (Federal Communications Commission).

Cette brochure est disponible au U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402.

L'utilisateur ne doit en aucun cas faire des changements ou modifier cet appareil à moins que ceux-ci soient autorisés par le manuel d'instructions ou le manuel de l'utilisateur. Les modifications ou les changements non autorisés peuvent entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'opérer cet équipement.

GARANTIE LIMITÉE D'ADEMCO

Alarm Device Manufacturing Company, une filiale de Pitway corporation, ses divisions, ses filiales et affiliés (« le vendeur »), 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantit que son équipement de sécurité (le produit) est exempt de défectuosités matérielles ainsi que de main-d'oeuvre dans des conditions normales d'usage et de service pour une période de 24 mois à partir de la date de contrôle estampée sur le produit ou pour les produits où il n'y a pas d'estampe Ademco de la date, pour une période de 12 mois à partir de la date originale d'achat à moins que les instructions d'installation ou que le catalogue précisent une période plus courte; dans ce cas la période la plus courte doit s'appliquer. L'obligation du Vendeur se limite, suivant ces conditions, au remplacement ou à la réparation, à son choix, sans frais pour les pièces, la main-d'œuvre ou le transport, de tout produit dont la preuve est faite que les matériaux ou la main-d'œuvre sont défectueux dans des conditions normales d'usage et de service. Le Vendeur n'a pas d'obligation concernant cette garantie ou tout autre service, si le produit a été modifié, altéré, réparé ou entretenu de façon incorrecte par qui que ce soit autre que le Vendeur. En cas de défectuosité, contactez l'entreprise spécialisée qui a installé ou qui fait l'entretien de votre système ou bien contactez le Vendeur pour la réparation du produit.. Pour une réparation sous garantie, retournez le produit, port payé, à Ademco Factory Service, 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791.

IL N'Y A AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES OU AUTREMENT, QUI DÉPASSE L'ÉNONCÉ PRÉSENTÉ; EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SERA TENU RESPONSABLE ENVERS QUI QUE CE SOIT DES CONSÉQUENCES OU DOMMAGES ACCIDENTELS, POUR CAUSE DE RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE OU PAR TOUTE AUTRE CAUSE DE RESPONSABILITÉ, MÊME SI LA PERTE OU LE DOMMAGE EST CAUSÉ PAR LA NÉGLIGENCE OU LA FAUTE DU VENDEUR.

Le Vendeur ne prétend pas que le produit ne peut être déjoué. Il ne prétend pas non plus que le produit empêchera toute blessure ou perte de bien par cambriolage, vol, feu ou autre, ou bien que le produit vous procure une protection ou un avertissement adéquat dans tous les cas. L'acheteur doit comprendre qu'un système d'alarme bien installé et entretenu ne peut que réduire le risque de cambriolage, de vol et d'incendie. Toutefois, ce n'est pas une assurance ou une garantie que ces événements ne se produiront pas ou qu'il n'y aura pas de blessure ou perte de biens dans de tels cas. EN CONSÉQUENCE, LE VENDEUR N'ASSUMERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR BLESSURES, DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU AUTRE PERTE, EN SE BASANT SUR LE FAIT QUE LE PRODUIT N'A PAS DONNÉ D'AVERTISSEMENT. TOUTEFOIS, SI LE VENDEUR EST DÉCLARÉ RESPONSABLE, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, POUR TOUTE PERTE OU DOMMAGE D'APRÈS CETTE GARANTIE OU AUTREMENT, SANS ÉGARD À LA CAUSE OU L'ORIGINE, SA RESPONSABILITÉ MAXIMALE NE DEVRA, EN AUCUN CAS, EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT; CE RECOURS EST COMPLET ET EST LE SEUL RECOURS CONTRE LE VENDEUR. Cette garantie remplace toutes les garanties précédemment énoncées et est la seule garantie offerte par le vendeur pour ce produit. Aucun changement à cette garantie, écrit ou verbal n'est permis.



165 Eileen Way, Syosset, New York 11791



N8209FR 11/02